

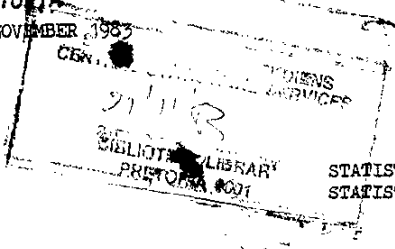


PRETORIA
16 NOVEMBER 1983

Republiek van Suid-Afrika
Republic of South Africa

P.13.2

LIBRARY COPY



STATISTIEKE VAN SIVIELE SAKE VIR SKULD: AUGUSTUS 1983
STATISTICS OF CIVIL CASES FOR DEBT : AUGUST 1983

Hierdie Nuusberig bevat maandelikse statistieke van totale siviele skuldsake. Die gegewens is ramings gebaseer op inligting versamel van 'n steekproef van ongeveer 200 Landdros- en Kommissariskantore.

Behalwe in geval van sake aangeteken, het alle ander inligting betrekking op skuldsake, m.a.w. eise vir ska-
devergoeding, uitsettingsbevele en ander nie-skuldsake is uitgesluit.

Vonnisse by verstek en toestemming het slegs betrekking op onverdedigde skuldsake.

Afsonderlike gegewens word gegee vir skuldsake wat op private persone betrekking het.


This News Release contains monthly statistics of total civil debt cases. The data are estimates based on information collected from a sample of approximately 200 Magistrate's and Commissioner's Offices.

Except for cases recorded, all other information relates to debt cases only, i.e. claims for damages, ejection orders and other non-debt cases are excluded.

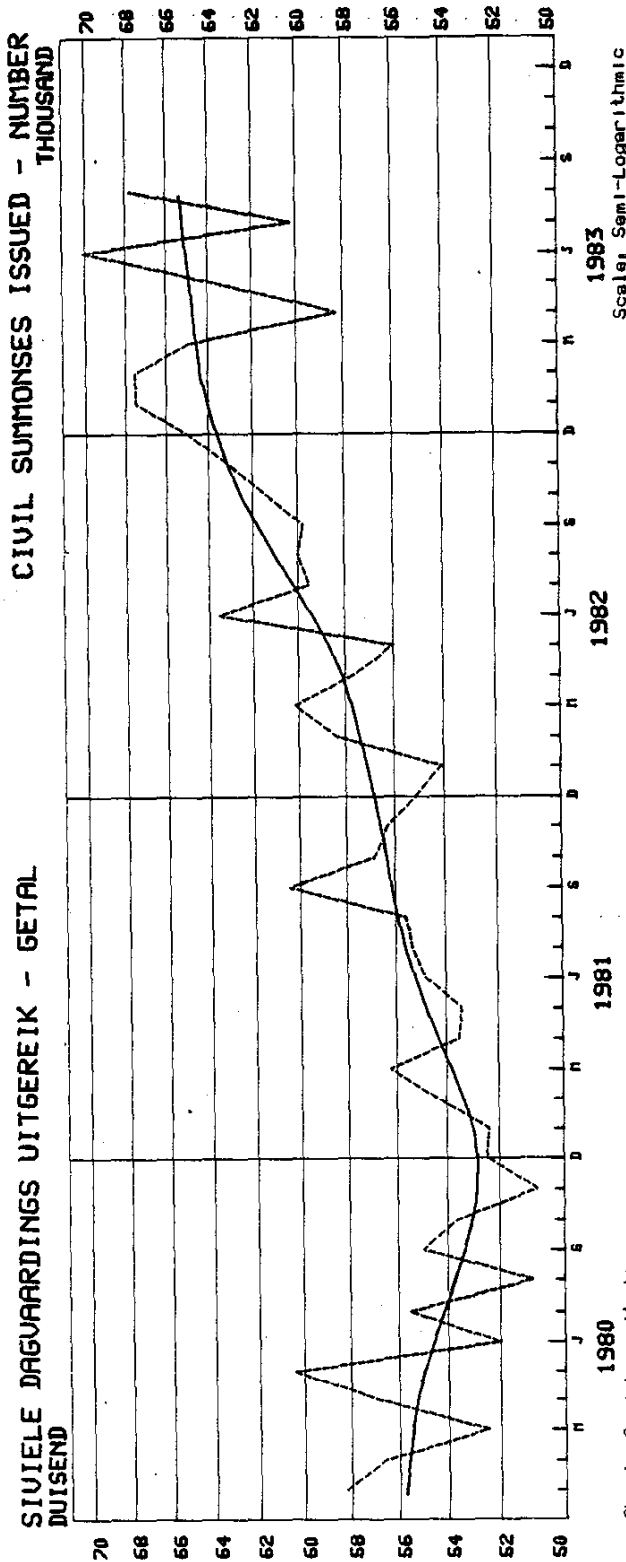
Default and consent judgements relate to judgements given in respect of undefended debt cases only.

Separate particulars are shown for debt cases relating to private persons.

Tydperk Period	Seisoensaangepaste syfers Seasonally adjusted figures		Persentasieverandering van: Percentage change of:	
	Dagvaardings vir skuld Summonses for debt	Siviele vonnisse vir skuld Civil judgements for debt	Dagvaardings vir skuld Summonses for debt	Siviele vonnisse vir skuld Civil judgements for debt
	Getal Number		%	
Junie/June 1983 - Augustus/August 1983	198 245	89 817	8,2	11,1
Junie/June 1982 - Augustus/August 1982	183 163	80 829		
Junie/June 1983 - Augustus/August 1983	198 245	89 817	6,0	1,3
Maart/March 1983 - Mei/May 1983	187 021	88 622		


HOOF: SENTRALE STATISTIEKDIENS
CHIEF: CENTRAL STATISTICAL SERVICES

**SIVIELE DAGVARDINGS UITGEREIK - GETAL
DUISEND**



**SIVIELE VONNISSE VIR SKULD - GETAL
DUISEND**

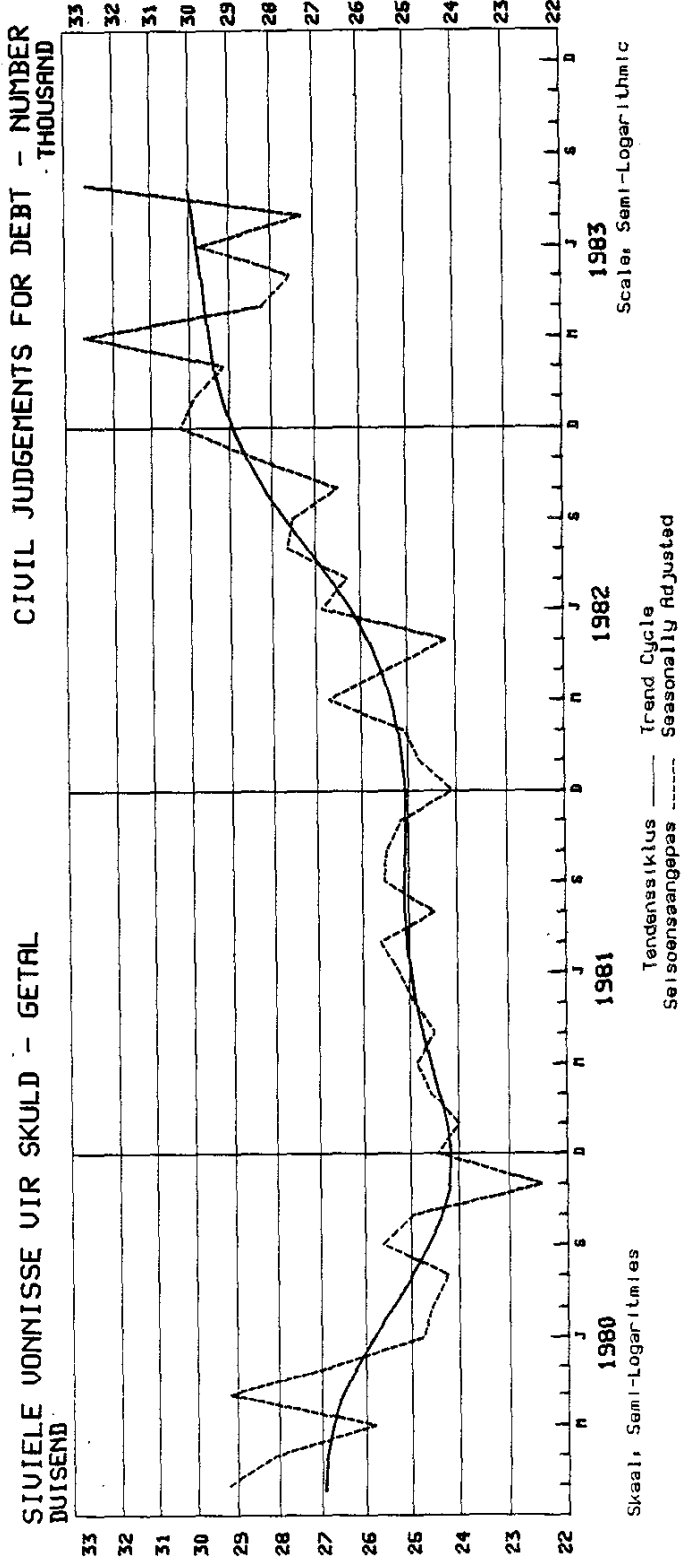


TABLE 1 - NUMBER OF CIVIL CASES RECORDED AND SUMMONSES ISSUED

TABEL 1 - GETAL SIVIELE SAKE AANGETEKEN EN DAGVAARDINGS UITGEREIK

Getal - Number

Item	Sake-ondernemings en private persone Business enterprises and private persons				Private persone Private persons				Item
	1982		1983		1982		1983		
	Augustus August	Julie July	Augustus August	Augustus August	Augustus August	Julie July	Augustus August	Augustus August	
1. Sake aangeteiken	770 347	73 813	70 449	65 452	693 611	64 116	59 708	57 952	1. Cases recorded
2. Siviele dagvaardings vir skuld Totaal	718 867	68 611	65 249	61 017	648 054	59 781	55 355	54 114	2. Civil summonses for debt Total
2.1.1 Werklike syfers	289 713	26 069	25 227	24 478	259 485	22 628	21 393	21 549	2.1.1 Actual figures
2.1.2 Seisoensaangepas	46 600	4 724	3 427	4 242	43 166	4 345	2 948	3 950	2.1.2 Seasonally adjusted
2.2 Goedere verkoop	116 205	11 468	11 510	9 800	111 761	10 862	10 571	9 348	2.2 Goods sold
2.2.1 Ope rekening	78 022	7 578	7 418	6 639	67 281	6 364	6 128	5 518	2.2.1 Open account
2.2.2 Aftetalingsverkoopstransaksies	28 014	3 275	2 611	2 288	24 505	2 751	2 069	2 020	2.2.2 Instalment sale transactions
2.3 Dienste	31 583	3 099	2 986	2 641	28 753	2 527	2 365	2 374	2.3 Services
2.3.1 Professionele	44 190	4 694	4 731	3 829	37 701	3 790	3 844	3 211	2.3.1 Professional
2.3.2 Ander	84 540	7 704	7 339	7 100	75 402	6 514	6 037	6 144	2.3.2 Other
2.4 Huur									2.4 Rent
2.5 Geld geleen									2.5 Money lent
2.6 Promesses, V.T.-tjeks, ens.									2.6 Promissory notes, R.D. cheques, etc.
2.7 Ander									2.7 Other

TABLE 2 - VONNISSE BY VERSTEK EN TOESTEMMING

TABLE 2 - DEFAULT AND CONSENT JUDGEMENTS

Item	Sake-ondernemings en private persone Business enterprises and private persons				Private persone Private persons				Item
	1982		1983		1982		1983		
	Augustus August	Julie July	Augustus August	1982	Augustus August	Julie July	Augustus August	1982	
Getal - Number									
1. Vonnisse - Totaal	319 400	30 434	29 084	299 855	31 907	28 002	27 154	1. Judgements - Total	
1.1 Werklike syfers								1.1 Actual figures	
1.2 Seisoensaangepaste	32 761	27 295	27 646					1.2 Seasonally adjusted	
2. Goedere verkoop	137 735	13 082	12 324	128 984	13 704	12 059	11 496	2. Goods sold	
2.1 Ope rekening	10 589	1 086	927	10 360	1 229	1 075	903	2.1 Open account	
2.2 Afbetalingsverkoopstransaksies								2.2 Instalment sale transactions	
3. Dienste	56 725	5 128	5 305	56 036	6 091	4 976	5 216	3. Services	
3.1 Professionele	33 229	3 328	3 262	29 942	3 470	2 961	2 911	3.1 Professional	
3.2 Ander	9 137	1 042	680	8 481	923	958	626	3.2 Other	
4. Huur	19 974	1 386	1 837	19 592	1 619	1 349	1 814	4. Rent	
5. Geld geleen	26 500	2 858	2 514	23 152	2 431	2 155	2 165	5. Money lent	
6. Promesses, V.T.-tjeks, ens.	25 506	2 778	2 235	23 308	2 440	2 469	2 023	6. Promissory notes, R.D. cheques, etc.	
7. Ander								7. Other	
R1 000									
1. Vonnisse - Totaal	163 637	20 297	18 351	15 339	18 064	16 470	14 025	1. Judgements - Total	
2. Goedere verkoop	38 882	4 520	3 928	3 508	3 880	3 358	2 980	2. Goods sold	
2.1 Ope rekening	20 080	3 169	2 800	1 873	3 074	2 759	1 798	2.1 Open account	
2.2 Afbetalingsverkoopstransaksies	6 950	909	729	673	894	700	655	2.2 Instalment sale transactions	
3. Dienste	10 259	1 288	1 214	912	1 116	998	746	3. Services	
3.1 Professionele	4 833	695	664	374	544	514	317	3.1 Professional	
3.2 Ander	36 168	4 265	3 850	3 657	3 878	3 697	3 603	3.2 Other	
4. Huur	20 897	2 620	2 280	2 208	2 239	1 911	1 914	4. Rent	
5. Geld geleen	25 569	2 831	2 886	2 134	2 439	2 533	2 042	5. Money lent	
6. Promesses, V.T.-tjeks, ens.								6. Promissory notes, R.D. cheques, etc.	
7. Ander								7. Other	